

คำถามคำตอบเกี่ยวกับปัญหาทั่วไป

หากคุณมีข้อกังวลเกี่ยวกับปัญหาทางกฎหมาย
โปรดติดต่อเราได้ที่
ศูนย์สนับสนุนทางกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น (Houterasu)

ฝ่ายบริการข้อมูลหลายภาษาของศูนย์ Houterasu

0570-078377

เปิดทำการวันจันทร์ - วันศุกร์ (ยกเว้นวันหยุดสิ้นปีและวันหยุดเทศกาลปีใหม่) 09:00 น. - 17:00 น.
ล่ามจะติดต่อคุณที่สำนักงาน Houterasu ที่คุณสะดวกและเป็นล่ามให้คุณ

◆ภาษาที่ให้บริการ◆

อังกฤษ จีน เกาหลี สเปน โปรตุเกส เวียดนาม
ตากาล็อก เนปาล ไทย อินโดนีเซีย

- ค่าโทรจะขึ้นอยู่กับประเภทของโทรศัพท์ที่คุณใช้งาน สัญญาและระยะทาง
- ไม่สามารถโทรติดต่อหมายเลขโทรศัพท์ที่มาจากต่างประเทศได้
- ภาษาอินโดนีเซียจะพร้อมให้บริการตั้งแต่เดือนมกราคม 2021 เป็นต้นไป

ศูนย์ สนับสนุนทางกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น (Houterasu)
เป็นองค์ กรมห้าชนระดับชาติ
สำหรับชี้ อมูลเพิ่มเติม โปรดชมที่เว็บไซต์ ของศูนย์ Houterasu
<https://www.houterasu.or.jp/site/foreign-nationals/>



ที่พักอาศัย

เนื่องจากผม/ดิฉันลืมนำค่าเช่า เจ้าของที่พักจึงบอกให้ผม/ดิฉันย้ายออกจากที่พัก ผม/ดิฉันต้องย้ายออกไปหรือไม่

การที่คุณจะต้องย้ายออกจากที่พักหรือไม่ขึ้นอยู่กับว่าคุณได้จ่ายค่าเช่าหรือไม่ การไม่จ่ายค่าเช่าจะทำลายความสัมพันธ์ที่ไว้วางใจกันระหว่างผู้ให้เช่าและผู้เช่า โดยทั่วไปแล้วจะเป็นที่ยอมรับกันว่าความสัมพันธ์ที่ไว้วางใจกันจะถูกทำลายลงก็ต่อเมื่อไม่ได้จ่ายค่าเช่าสามเดือนขึ้นไป ดังนั้น คุณยังไม่จำเป็นต้องย้ายออกจากที่พักแค่เพราะไม่จ่ายค่าเช่าเพียงเดือนเดียว แม้ว่าคุณจะมีสัญญาพิเศษที่ว่าคุณต้องย้ายออกไปทันทีที่ไม่สามารถจ่ายค่าเช่าได้ 1 เดือนก็ตาม แต่ก็สามารถเดินเรื่องให้สัญญาดังกล่าวเป็นโมฆะ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดปรึกษาผู้เชี่ยวชาญ เช่น ทนายความหรืออสังหาริมทรัพย์

เมื่อผม/ดิฉันย้ายออกจากอพาร์ทเมนต์

วอลเปเปอร์ด้านหลังตู้เย็นเป็นรอยตำเล็กน้อยเนื่องจากไอความร้อนจากไฟฟ้า เจ้าของบ้านพบปัญหาดังกล่าวและเรียกเก็บค่าใช้จ่ายในการเปลี่ยนวอลเปเปอร์ ผม/ดิฉันต้องจ่ายหรือไม่

เมื่อย้ายออกจากทรัพย์สินที่เช่า ผู้เช่ามีภาระหน้าที่ที่จะต้องทำให้ทรัพย์สินกลับคืนสู่สภาพเดิมเหมือนก่อนที่จะย้ายเข้า โดยทั่วไป ภาระหน้าที่ในการทำให้ทรัพย์สินกลับคืนสู่สภาพเดิม จะหมายถึง การทำให้ความเสียหาย รอยเปื้อนและการสึกหรออันเกิดจากเจตนาหรือความประมาทเลินเล่อของผู้เช่ากลับคืนสู่สภาพเดิม การละเว้นหน้าที่ในการดูแลรักษาซึ่งตามปกติเป็นหน้าที่ที่ผู้เช่าต้องทำ หรือการใช้งานอื่นนอกเหนือจากระดับปกติ ทั้งนี้ ไม่ได้หมายความว่าต้อง “คืนสู่สภาพเดิมให้เป็นสภาพใหม่” ดังนั้น ผู้เช่าจึงไม่ต้องรับภาระค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมความเสียหาย คราบสกปรกและการสึกหรอที่เกิดจากความเก่า และการใช้งานตามปกติเนื่องจากรวมไว้ในค่าเช่าแล้ว ดังนั้น เนื่องจากรอยตำใหม่จากไฟฟ้าบนวอลเปเปอร์ด้านหลังเครื่องใช้ไฟฟ้า เช่น ตู้เย็น จะเกิดขึ้นตามวิถีชีวิตปกติของผู้เช่า โดยทั่วไป หน้าที่ซ่อมแซมต้องเป็นของผู้ให้เช่า ไม่ใช่ผู้เช่า อย่างไรก็ตาม จะถือว่าเรื่องนี้เป็นภาระหน้าที่ในการคืนสภาพทรัพย์สินให้กลับสู่สภาพเดิมหรือไม่ขึ้นอยู่กับสภาพของทรัพย์สินที่เช่าและการใช้งานของผู้เช่า ดังนั้น เราจึงขอแนะนำให้ปรึกษาทนายความหรืออสังหาริมทรัพย์เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม และนำสัญญาเช่า ไปแจ้งการเปิดเผยข้อมูล ภาพถ่ายที่ถ่ายไว้ตอนย้ายเข้าและย้ายออก และประมาณการค่าซ่อมอุปกรณ์และค่าทำความสะอาดด้วย

การยืมเงินและการให้ยืมเงิน

ผม/ดิฉันให้เพื่อนร่วมงานที่ทำงานยืมเงิน แต่เพื่อนร่วมงานบอกว่าพวกเขาไม่จำเป็นต้องจ่ายเงินคืนผม/ดิฉัน เพราะพวกเขาไม่มีเอกสารการรับสภาพหนี้ ผม/ดิฉันควรทำอย่างไรดี

ทราบเท่าที่ผู้ยืมตกลงที่จะคืนเงินให้กับผู้ให้ยืม จะถือว่าเป็นสัญญาการกู้ยืมเงิน (สัญญาเงินกู้) แม้ว่าจะไม่มีเอกสารการรับสภาพหนี้ก็ตาม

ดังนั้น ผู้ให้ยืมสามารถขอให้ผู้ยืมชำระเงินคืนตามกำหนดเวลาคืนเงินได้ แม้ว่าจะไม่มีเอกสารการรับสภาพหนี้ก็ตาม หากผู้ยืมปฏิเสธที่จะจ่ายเงินคืน ผู้ให้ยืมสามารถขอให้จ่ายเงินผ่านทางไปรษณีย์ลงทะเบียน หรือใช้การไกล่เกลี่ยทางแพ่งหรือกระบวนการพิจารณาของศาลแพ่ง

อย่างไรก็ตาม หากใช้กระบวนการทางศาล เช่น กระบวนการทางแพ่ง ผู้ให้ยืมต้องพิสูจน์ว่าผู้ยืมตกลงที่จะคืนเงิน (ทำสัญญาเงินกู้) เอกสารการรับสภาพหนี้ที่ระบุคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย จำนวนเงินที่ให้ยืม การรับเงินของผู้ยืม วิธีการและกำหนดเวลาในการชำระคืน ฯลฯ เป็นหลักฐานการยืมเงินที่แน่นหนาอย่างหนึ่ง

แม้ว่าคุณจะไม่มีเอกสารการรับสภาพหนี้ แต่คุณอาจสามารถพิสูจน์การทำสัญญาเงินกู้พร้อมหลักฐานอื่น ๆ เช่น คำให้การจากคนรู้จักที่อยู่ในสถานที่ที่ยืมเงินหรืออีเมล ดังนั้น คุณควรปรึกษาทนายความหรือออลักษณ์ศาล

ผม/ดิฉันรู้สึกกังวลเพราะไม่สามารถชำระหนี้คืนได้ ผม/ดิฉันควรทำอย่างไรดี

หากคุณไม่สามารถชำระหนี้คืนได้ รายได้และค่าใช้จ่ายของคุณไม่สมดุลกัน เราขอแนะนำให้จัดระเบียบหนี้ (การรวมหนี้) หากคุณพบว่าตนเองทำได้ยาก ขอให้ลองปรึกษาผู้เชี่ยวชาญเพื่อจัดระเบียบหนี้

สำหรับการรวมหนี้ คุณจะต้องยืนยันจำนวนหนี้ทั้งหมดที่แน่ชัดก่อน โดยรวมถึงเงินที่ยืมมา (หนี้) และจำนวนเงินที่ยังไม่ได้ชำระหรือผิดนัดชำระทั้งหลาย ฯลฯ

หากคุณชำระเงินคืนในอัตราดอกเบี้ยที่สูงเป็นเวลาหลายปี คุณอาจจ่ายดอกเบี้ยเกินจำนวน (การจ่ายเงินเกิน) หากคุณคำนวณใหม่ในอัตราดอกเบี้ยที่คุณควรต้องจ่าย หากพบว่าคุณชำระเงินเกิน คุณอาจสามารถขอเงินคืนและปิดบัญชีได้ ในทางกลับกัน หากไม่มีการชำระเงินเกิน หรือยังคงมีหนี้อยู่แม้ว่าจะหลังจากสะสางเงินที่จ่ายเกินแล้วก็ตาม หนี้ที่เหลืออยู่สามารถจัดระเบียบได้โดยการจัดการแบบสมัครใจ การปิดบัญชีหนี้ หรือการล้มละลายโดยสมัครใจ เป็นต้น การจัดการแบบสมัครใจ หมายความว่า

ทนายความหรือออลักษณ์ศาลจะเจรจาโดยตรงกับสถาบันการเงินและตัดสินจำนวนเงินและวิธีการชำระเงินในอนาคต ไม่ว่ากระบวนการของศาลจะเป็นอย่างไรก็ตาม เนื่องจากเป็นเพียงขั้นตอนในการแก้ไขปัญหาผ่านการหารือ จึงอาจมีกรณีต่าง ๆ ที่ไม่สามารถบรรลุข้อตกลงกันได้และไม่สามารถจัดการได้โดยสมัครใจ

การปิดบัญชีนี้เป็นกระบวนการของศาล
จำนวนหนี้ทั้งหมดจะลดลงด้วยวิธีการที่กำหนดโดยพระราชบัญญัติว่าด้วยการฟื้นฟูสถานะทางการเงินของพลเมือง หลังจากนั้น
ตามหลักการแล้ว จะต้องชำระจำนวนเงินที่ลดลงแล้วคืนเป็นงวด ๆ เป็นเวลา 3 ปี นอกจากนี้
ยังมีกฎเกณฑ์พิเศษที่ช่วยให้คุณไม่ต้องสละสิทธิจากที่อยู่อาศัยที่คุณจำนอง อย่างไรก็ตาม
คุณจำเป็นต้องมีรายได้ประจำจำนวนหนึ่งเพื่อใช้ในการปิดบัญชีนี้

การล้มละลายโดยสมัครใจเป็นกระบวนการของศาล จุดประสงค์คือเพื่อให้คุณอ้างเหตุผล (ยกเว้น) การชำระหนี้คืนหากจำนวนหนี้
(เงินกู้ การค้างชำระ ฯลฯ) มีจำนวนมากต่อทรัพย์สินหรือรายได้ของคุณ และคุณไม่สามารถชำระคืนได้ หากคุณมีทรัพย์สินที่มีมูลค่าสูง
เช่น อสังหาริมทรัพย์ ควรแปลงสภาพทรัพย์สินเหล่านี้เป็นเงินสดและกระจายจ่ายคืนให้เจ้าหนี้แต่ละรายก่อนขั้นตอนการยกเว้นใด ๆ
ทั้งนี้ จะไม่มีการชำระบัญชีสำหรับสิ่งจำเป็นประจำวันที่สำคัญอย่างยิ่งต่อชีวิตประจำวัน

การกู้ยืมจากผู้ประกอบธุรกิจที่ไม่ได้จดทะเบียนเป็นธุรกิจให้กู้ยืมเงินหรือผู้ประกอบธุรกิจที่ผิดกฎหมายซึ่งให้กู้ยืมเงินในอัตราดอกเบี้ย
ที่สูงกว่าที่กฎหมายกำหนดไว้เป็นเรื่องไม่ถูกต้องตามกฎหมาย

เพื่อนขอให้ผม/ดิฉันเป็นผู้ค้ำประกันให้พวกเขา ผม/ดิฉันยังไม่ตกลง แต่ผม/ดิฉันควรระวังเรื่องอะไรบ้าง

คุณควรตรวจสอบสัญญาอย่างรอบคอบเกี่ยวกับเนื้อหาของสัญญาค้ำประกัน เช่น จำนวนเงินที่จะค้ำประกัน ระยะเวลาที่มีผลบังคับ
และประเภทการค้ำประกัน

และพิจารณาอย่างรอบคอบว่าคุณจะสามารถทำหน้าที่เป็นผู้ค้ำประกันได้อย่างแท้จริงหรือไม่หากเพื่อนของคุณ (ลูกหนี้หลัก)
ไม่สามารถชำระหนี้หลักได้

นอกเหนือจากการค้ำประกันโดยทั่วไปแล้ว ยังมีการค้ำประกันประเภทต่าง ๆ เช่น การค้ำประกันร่วมที่รับภาระหนี้ร่วมกับลูกหนี้หลัก
และการค้ำประกันชั้นพื้นฐานที่รับประกันหนี้ที่ไม่ระบุรายละเอียดอย่างต่อเนื่องภายในช่วงที่กำหนด (วงเงินค้ำประกัน)
ซึ่งมีภาระหน้าที่ในการค้ำประกันที่แตกต่าง

สัญญาค้ำประกันจะไม่มีผลบังคับ เว้นแต่จะทำเป็นเอกสาร (หรือบันทึกเนื้อหาในในรูปแบบแม่เหล็กไฟฟ้า) โดยเฉพาะอย่างยิ่ง
หากบุคคลธรรมดาเป็นผู้ค้ำประกันหนี้หลักของธุรกิจ จะต้องยืนยันเจตนาในการค้ำประกันด้วยหนังสือรับรองการยินยอม
ยกเว้นในบางกรณี เช่น หากผู้ค้ำประกันเป็นเจ้าหน้าที่บริหารหรือกรรมการของลูกหนี้หลัก นอกจากนี้
ลูกหนี้หลักมีหน้าที่ต้องให้ข้อมูลเกี่ยวกับทรัพย์สินและสถานะรายได้และรายจ่ายของตนเองแก่บุคคลที่ขอให้เป็นผู้ค้ำประกัน
การมีจำนวนหนี้อื่น ๆ และการมีจำนวนหลักประกันอื่น ๆ จากข้อมูลนี้
คุณควรพิจารณาอย่างรอบคอบถึงความเสี่ยงสูงในการเป็นผู้ค้ำประกัน

เรื่องเกี่ยวกับครอบครัว

ผม/ดิฉันกำลังพิจารณาการตกลงหย่าร่วมกันกับคู่สมรสชาวญี่ปุ่น มีขั้นตอนใดบ้างที่จำเป็น

หากคู่สมรสคนใดคนหนึ่งเป็นคนญี่ปุ่นที่อาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่น ต้องใช้ประมวลกฎหมายแพ่งแห่งประเทศญี่ปุ่นในกรณีที่คุณสามารถตกลงการหย่าร่วมกันได้ จะต้องดำเนินการตกลงหย่าร่วมกันโดยยื่นหนังสือบอกกล่าวการหย่าและสำเนาทะเบียนครอบครัว (ไม่ต้องใช้เอกสารนี้หากคุณอาศัยอยู่ในเขตเทศบาลเดียวกันกับที่อยู่อาศัยที่ขึ้นทะเบียนไว้) แก่สำนักงานเทศบาล อย่างไรก็ตาม มีเพียงไม่กี่ประเทศที่นาระบบการหย่าร่วมกันมาใช้ซึ่งจะเกิดการหย่าขึ้นโดยการตกลงระหว่างคู่สมรสทั้งสองฝ่าย ดังนั้น หากไม่อนุญาตให้มีการหย่าร่วมกันภายใต้กฎหมายของประเทศบ้านเกิดของคู่สมรสชาวต่างชาติ จะเกิดสถานการณ์ที่เป็น “การหย่าในประเทศญี่ปุ่น แต่ไม่มีการหย่ากันในประเทศบ้านเกิดของคู่สมรสชาวต่างชาติ” ดังนั้น แม้ว่าคู่สมรสทั้งสองฝ่ายได้ตกลงที่จะหย่ากันแล้วก็ตาม แต่ก็จำเป็นต้องใช้ขั้นตอนที่เกี่ยวข้องกับศาล (การหย่าแบบไกล่เกลี่ย การหย่าโดยอนุญาโตตุลาการของศาลครอบครัว การหย่าโดยการพิจารณาคดีในศาล) แทนการหย่าร่วมกัน สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการจัดการและระบบกฎหมายของประเทศบ้านเกิดของคู่สมรสชาวต่างชาติ โปรดติดต่อสถานกงสุลที่เกี่ยวข้องในประเทศญี่ปุ่น

นอกจากนี้ จำเป็นต้องจัดการในเรื่องอำนาจปกครองบุตร การเลี้ยงดูบุตร การแบ่งทรัพย์สิน การชดเชย ฯลฯ อย่างรอบคอบในกรณีที่มีการหย่า ดังนั้น โปรดปรึกษาทนายความ

ผม/ดิฉันอาศัยอยู่ในญี่ปุ่นโดยมีสถานภาพการพำนักอาศัยประเภท “คู่สมรสหรือบุตรของคนสัญชาติญี่ปุ่น” ผม/ดิฉันสามารถอยู่ในประเทศญี่ปุ่นต่อหลังหย่าได้หรือไม่

ก่อนอื่น หากชาวต่างชาติที่อยู่อาศัยภายใต้สถานะการพำนักอาศัยประเภท “คู่สมรสหรือบุตรของคนสัญชาติญี่ปุ่น” หรือ “คู่สมรสหรือบุตรของผู้มีถิ่นที่อยู่ถาวร” หย่าขาดกับคู่สมรสแล้ว จะต้องไปที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองในท้องที่หรือแจ้งให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมทราบโดยจะส่งหนังสือบอกกล่าวทางไปรษณีย์ถึงสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองประจำภูมิภาคที่เกี่ยวข้องภายใน 14 วันหลังหย่า หากคุณไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนนี้ จะมีความเสี่ยงที่จะสูญเสียสถานะการพำนักอาศัยได้

จากนั้น ให้ยื่นคำร้องขอเปลี่ยนสถานะการพำนักอาศัยเป็นประเภทอื่นที่คุณเชื่อว่าคุณจะมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนด หากยืนยันว่าชาวต่างชาติที่ต้องการการพำนักถาวรมีบุตรที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะและยังไม่ได้แต่งงานกับคู่สมรสชาวญี่ปุ่น รวมทั้งเลี้ยงดูและมีอำนาจปกครองบุตรในฐานะบิดาหรือมารดา และจำเป็นที่จะต้องเลี้ยงดูบุตรต่อไปในประเทศญี่ปุ่น อาจได้รับอนุมัติให้เปลี่ยนสถานะการพำนักอาศัยเป็นประเภท “ผู้พำนักระยะยาว”

นอกจากนี้ แม้ว่าคุณจะไม่มีความสัมพันธ์ตรงตามเงื่อนไขข้างต้น หากคุณมีระยะเวลาการพำนักเป็นเวลานานในฐานะ “คู่สมรสหรือบุตรของคนสัญชาติญี่ปุ่น” คุณอาจได้รับอนุญาตให้เปลี่ยนประเภทสถานภาพการพำนักอาศัยของคุณ โดยรับรองให้มี “เหตุผลพิเศษ” ที่จำเป็นสำหรับ “ผู้พำนักระยะยาว”

หากคุณกังวลเกี่ยวกับสถานะการพำนักอาศัยของตัวเอง ขอแนะนำให้ปรึกษาทนายความหรือผู้เชี่ยวชาญอื่น ๆ และรับคำแนะนำที่เหมาะสม

ตามคำพิพากษาบรรทัดฐานหรือจากสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองแห่งประเทศญี่ปุ่น

ผม/ดิฉันประสบปัญหาการใช้ความรุนแรงจากคู่สมรสของตัวเอง ผม/ดิฉันควรทำอย่างไรดี

การใช้ความรุนแรงจากคู่สมรส (ความรุนแรงในครอบครัว) เป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่ร้ายแรง ซึ่งอาจก่อให้เกิดอาชญากรรม หากคุณรู้สึกที่กำลังตกอยู่ในอันตราย

ขอให้ปรึกษาตำรวจหรือศูนย์ให้คำปรึกษาและให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการใช้ความรุนแรงของคู่สมรสก่อน (ศูนย์เหล่านี้จะมีหลายชื่อ เช่น ศูนย์สตรี และศูนย์ความเสมอภาคทางเพศ) และขอความช่วยเหลือ ทั้งนี้

ที่ศูนย์ให้คำปรึกษาและให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการใช้ความรุนแรงของคู่สมรส

คุณสามารถปรึกษาเกี่ยวกับการย้ายไปอยู่ในที่พักพิงชั่วคราว นอกจากนี้

ขอแนะนำให้รายงานไปยังสำนักงานตำรวจคนเข้าเมืองแห่งประเทศไทยว่าคุณกำลังประสบปัญหาการใช้ความรุนแรงในครอบครัวในกรณีที่

คู่สมรสของคุณไม่ให้ความร่วมมือเกี่ยวกับขั้นตอนต่าง ๆ เกี่ยวกับการพำนักราชการ เช่น

การดำเนินเรื่องการขยายระยะเวลาการพำนักราชการ

ในบางกรณี

คุณสามารถยื่นคำร้องต่อศาลแขวงเพื่อออกคำสั่งห้ามคู่สมรสของคุณไม่ให้เดินตามคุณหรือเดินเตร็ดเตร่ใกล้ที่อยู่อาศัยหรือสถานที่ทำงานของคุณ (คำสั่งห้ามเข้าใกล้) หรือคำสั่งให้นำคู่สมรสของคุณออกจากที่อยู่อาศัยของคุณชั่วคราว (คำสั่งการขับออกไป)

คำสั่งห้ามเข้าใกล้บุตรของคุณ คำสั่งห้ามเข้าใกล้ญาติของคุณ หรือคำสั่งห้ามโทรศัพท์หา อีกทั้ง

คุณยังสามารถฟ้องคดีอาญาได้หากคู่สมรสของคุณใช้ความรุนแรงกับคุณ หรือหากคุณได้รับบาดเจ็บจากการใช้ความรุนแรง

เราขอแนะนำให้คุณปรึกษาทนายความเกี่ยวกับขั้นตอนและสิ่งที่คุณสามารถทำได้ตามกฎหมาย

นอกจากนี้ ศูนย์ Houterasu

ยังให้คำปรึกษาทางกฎหมายเกี่ยวกับการป้องกันความเสียหายเพิ่มเติมให้กับผู้ที่ตกเป็นเหยื่อของความรุนแรงในครอบครัว

ไม่ว่าจะมีรายได้หรือทรัพย์สินเท่าไรก็ตาม (การให้คำปรึกษาทางกฎหมายสำหรับเหยื่อของอาชญากรรมเฉพาะ)

หากคุณต้องการใช้บริการนี้ โปรดโทรติดต่อฝ่ายบริการข้อมูลหลายภาษา (0570-078377) และสอบถามสำนักงานศูนย์ Houterasu

ในพื้นที่ที่ใกล้ที่สุด (หากคุณพูดภาษาญี่ปุ่นได้ สามารถติดต่อหมายเลขโทรศัพท์ฝ่ายช่วยเหลือเหยื่ออาชญากรรม (0570-079714))

ปัญหาในสถานที่ทำงาน

สถานที่ทำงานของผม/ดิฉันจะไม่จ่ายเงินเดือนให้ ผม/ดิฉันควรทำอย่างไรดี

คุณสามารถพิจารณามาตรการต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

- 1) ขอให้นายจ้างจ่ายเงินเดือนให้คุณทางไปรษณีย์ลงทะเบียน
- 2) รายงานเรื่องนี้ต่อสำนักงานตรวจสอบมาตรฐานแรงงาน โดยขอร้องสำนักงานฯ ให้ช่วยให้คำแนะนำแก่นายจ้างของคุณ
- 3) ยื่นฟ้องร้องหรือดำเนินคดีแรงงานต่อศาลเพื่อขอเงินค่าจ้างที่ค้างชำระ

เนื่องจากนายจ้างมีหน้าที่ต้องจ่ายค่าจ้างให้คนงานเป็นค่าชดเชยสำหรับแรงงาน หากนายจ้างไม่จ่ายค่าจ้างจะถือว่าละเมิดสัญญาจ้างแรงงาน

อย่างไรก็ตาม สิทธิในการเรียกร้องค่าจ้างจะมีอายุความ โดยมีอายุสองปี (*) นับจากวันที่ต้องจ่ายค่าจ้าง อายุความจะมีผลบังคับและคุณจะไม่สามารถเรียกร้องสิทธิในค่าจ้างต่าง ๆ ได้อีกต่อไปหากหมดอายุความ

* มีการแก้ไขพระราชบัญญัติว่าด้วยมาตรฐานแรงงานเกี่ยวกับอายุความในเรื่องค่าจ้างที่ควรจ่าย หลังวันที่ 1 เมษายน 2020 แม้ว่าบทบัญญัติดังกล่าวจะระบุว่า “5 ปี” ก็ตาม แต่มีการกำหนดเป็น “3 ปี” ในขณะนี้ โดยเป็นมาตรการเปลี่ยนผ่าน

ควรปรึกษาผู้เชี่ยวชาญ เช่น ทนายความ เกี่ยวกับขั้นตอนที่ต้องดำเนินการ จะเป็นการดี

บริษัทของผม/ดิฉันถามผม/ดิฉันว่า “คุณสมัครใจลาออกได้ไหม” ผม/ดิฉันต้องทำตามนั้นหรือไม่

แม้ว่าจะมีการแนะนำให้คุณลาออก แต่เรื่องนี้ขึ้นอยู่กับคุณว่าจะยอมรับหรือไม่ และไม่ใช่ว่าภาระหน้าที่ที่คุณจะต้องทำตาม หาก你不ต้องการลาออก สิ่งสำคัญคือต้องทำให้ชัดเจน

หากบริษัททำให้คุณเชื่ออย่างผิด ๆ ว่า มีเหตุผลทางวินัยที่จะให้คุณออกจากงานได้ หรือหากคุณถูกขังอยู่ในห้องส่วนตัวและถูกบังคับให้ลาออกอย่างไม่ลืมนึก คุณอาจยื่นกรณเจตนาที่จะไม่ลาออก นอกจากนี้ หากคุณถูกบังคับให้ลาออกอย่างไม่ลืมนึก แม้ว่าคุณจะบอกว่าคุณไม่ต้องการลาออกไปแล้วก็ตาม คุณอาจสามารถเรียกร้องค่าเสียหายจากการล่วงละเมิดสิทธิของผู้อื่นได้

ควรจดบันทึกหรือบันทึกวิธีการที่คุณถูกทำให้ลาออกเพื่อเก็บหลักฐานไว้ เราขอแนะนำให้ปรึกษาทนายความโดยเร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้เกี่ยวกับวิธีการเก็บรักษาหลักฐานและวิธีที่จะจัดการกับบริษัท ทั้งนี้ หากคุณต้องการความร่วมมือจากบริษัทเกี่ยวกับสถานภาพการฟ้นักอาศัยของคุณ สิ่งสำคัญคือต้องรับคำแนะนำโดยเร็วที่สุดในขณะที่คุณยังมีระยะเวลาการฟ้นักอาศัยเหลืออยู่เพียงพอ

ผม/ดิฉันถูกกลั่นแกล้งในสถานที่ทำงาน (การล่วงละเมิด การข่มเหงรังแกในที่ทำงาน)

ผม/ดิฉันควรทำอย่างไรดี

“การกลั่นแกล้งและการล่วงละเมิดในที่ทำงาน” หมายถึง การกระทำต่าง ๆ ที่ทำให้สภาพแวดล้อมในการทำงานแย่ลงหรือละเมิดสิทธิหรือสิทธิพิเศษในการทำงาน เช่น กีดกัน ความเป็นส่วนตัว ความปลอดภัยทางร่างกาย และเสรีภาพในการปฏิบัติงานของพนักงาน โดยก่อให้เกิดความทุกข์ทรมานทางจิตใจหรือร่างกายแก่พนักงานที่อยู่ในฐานะอ่อนแอ เนื่องจากสถานะการทำงานหรือความสัมพันธ์ของพนักงาน

“การข่มเหงรังแกในที่ทำงาน” หมายถึง การล่วงละเมิดทางจิตใจและร่างกาย หรือทำให้สภาพแวดล้อมในการทำงานแย่ลงเกินขอบเขตที่เหมาะสมของงาน โดยอิงตามลำดับชั้นในที่ทำงาน เช่น สถานะงาน และความสัมพันธ์กับผู้ที่ทำงานในที่ทำงานเดียวกัน ซึ่งไม่เพียงแต่จะเป็นสิ่งที่เจ้านายกระทำต่อผู้ใต้บังคับบัญชาเท่านั้น แต่ยังรวมถึงสิ่งที่กระทำระหว่างรุ่นพี่/รุ่นน้อง เพื่อนร่วมงาน และแม้กระทั่งผู้ใต้บังคับบัญชากระทำต่อหัวหน้า

นายจ้างมีหน้าที่ต้องดูแลรักษาสภาพแวดล้อมในการทำงานที่สะดวกสบายสำหรับพนักงาน และหากนายจ้างไม่ใช้มาตรการที่เหมาะสมในการป้องกันการกลั่นแกล้ง

นายจ้างจะต้องรับผิดชอบต่อความเสียหายในฐานที่ละเว้นภาระหน้าที่นี้ ดังนั้น เพื่อเป็นการรับมือต่อการกลั่นแกล้ง คุณสามารถใช้มาตรการชั่วคราวเพื่อขอให้ผู้กลั่นแกล้ง รวมถึงนายจ้าง หยุดการกระทำเหล่านั้น หรือเรียกร้องค่าชดเชยความเสียหาย ทั้งนี้ หากคุณถูกกลั่นแกล้งในที่ทำงาน ขอแนะนำให้คุณเก็บบันทึกหรือทำการบันทึกไว้เพื่อเป็นหลักฐาน

นอกจากนี้ เกี่ยวกับการกลั่นแกล้งและการล่วงละเมิดประเภทต่าง ๆ ในสถานที่ทำงาน คุณควรปรึกษาผู้เชี่ยวชาญ เช่น ทนายความหรือสำนักงานแรงงานจังหวัด

ผม/ดิฉันประสบอุบัติเหตุในขณะที่ขับรถของบริษัทเพื่อทำงาน บริษัทขอให้จ่ายค่าชดเชย

ผม/ดิฉันต้องทำตามนั้นหรือไม่

เว้นแต่จะเป็นการกระทำผิดที่ร้ายแรงในส่วนของพนักงาน เช่น การขับรถด้วยความมึนเมา การเรียกร้องของบริษัทมีโอกาสสูงที่จะไม่เป็นที่ยอมรับ แม้ว่าจะมีการกำหนดค่าปรับหรือบทลงโทษสำหรับการทำงานผิดพลาดก็ตาม แต่ข้อกำหนดนี้จะไม่ส่งผลบังคับใช้ในทันที

แม้ว่าการเรียกร้องของบริษัทจะได้รับการอนุมัติ แต่ก็ไม่ได้หมายความว่า คุณจะต้องจ่ายค่าเสียหายเต็มจำนวน ขอให้คุณอย่าเพิ่งยอมแพ้ง่าย ๆ

นอกจากนี้ บริษัทไม่สามารถหักค่าชดเชยออกจากเงินเดือนของคุณโดยไม่ได้รับอนุญาต หากบริษัทหักค่าชดเชยโดยไม่ได้รับอนุญาต คุณสามารถเรียกร้องส่วนต่างได้

ฝ่ายบริการข้อมูลและความช่วยเหลือทางกฎหมายแพ่งของศูนย์

Houterasu

ผม/ดิฉันสามารถขอรับบริการประเภทใดได้บ้างในการโทรติดต่อฝ่ายบริการข้อมูลหลายภาษาของศูนย์

Houterasu

ผู้ให้บริการที่พูดภาษาต่างประเทศเป็นภาษาแม่สามารถใช้บริการเหล่านี้ได้หากต้องการทราบข้อมูลเกี่ยวกับระบบกฎหมายของประเทศญี่ปุ่นหรือบริการให้คำปรึกษาต่าง ๆ

บริการนี้จะดำเนินการผ่านการโทรสามสายระหว่างผู้ให้บริการ ล่ามและเจ้าหน้าที่ของศูนย์ Houterasu ในการโทรสามสายดังกล่าว ผู้ใช้บริการจะโทรติดต่อหมายเลขโทรศัพท์ของฝ่ายบริการข้อมูลแบบหลายภาษา (0570-078377) ล่ามจะโอนสายไปยังสำนักงานหรือสาขาในพื้นที่ที่ผู้ให้บริการสะดวก จากนั้น ผู้ใช้บริการและเจ้าหน้าที่ของศูนย์ Houterasu จะคุยกันสามสายผ่านล่าม

หากคุณต้องการทราบวิธีการเฉพาะในการแก้ปัญหาทางกฎหมาย คุณต้องการคำแนะนำทางกฎหมายจากผู้เชี่ยวชาญ ในฝ่ายบริการข้อมูลแบบหลายภาษา เราจะแนะนำให้คุณรู้จักผู้ติดต่อที่จะช่วยคุณแก้ปัญหาต่าง ๆ โดยรวมถึงบริการให้คำปรึกษาทางกฎหมายฟรีของศูนย์ Houterasu

ทุกคนสามารถขอคำปรึกษาทางกฎหมายจากศูนย์ Houterasu ได้ฟรีใช่ไหม

ศูนย์ Houterasu จะให้คำปรึกษาทางกฎหมายฟรีแก่ผู้ที่มีปัญหาเกี่ยวกับเรื่องส่วนตัวหรือเรื่องครอบครัว แต่จะขอรับความช่วยเหลือทางกฎหมายจากทนายความและผู้พิพากษาคดีเนื่องจากไม่มีเงินไม่ได้ (ความช่วยเหลือทางกฎหมายแพ่ง/ความช่วยเหลือในการให้คำปรึกษาทางกฎหมาย) ในการใช้ระบบนี้ จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

- รายได้และทรัพย์สินจะต้องไม่เกินจำนวนเงินที่กำหนด
- มีที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่นและอาศัยอยู่อย่างถูกต้องตามกฎหมาย (อย่างไรก็ตาม

หากสถานภาพการพำนักอาศัยของคุณมีปัญหาและคุณยื่นฟ้องร้องเจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครองที่จัดการกับสถานภาพการพำนักอาศัยของคุณ ให้นำเรื่องนี้ต่อศาลหากยืนยันได้ว่าพวกเขารับรองสถานภาพการพำนักอาศัยของคุณ จะถือว่าสอดคล้องกับข้อกำหนด แม้ว่าจะไม่มีสถานภาพการพำนักอาศัยก็ตาม โดยเป็นข้อยกเว้น)

นอกเหนือจากสำนักงาน Houterasu แล้ว ยังมีบริการช่วยเหลือให้คำปรึกษาทางกฎหมายที่ศูนย์ให้คำปรึกษาที่ขึ้นทะเบียน ซึ่งสามารถให้ความช่วยเหลือและให้คำปรึกษาทางกฎหมายแพ่งได้ เช่น เนติบัณฑิตยสภา และสมาคมอาลักษณ์ศาล

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดโทรติดต่อฝ่ายบริการข้อมูลหลายภาษา (0570-078377) ล่ามจะประสานงานให้คุณกับสำนักงาน Houterasu

ในพื้นที่ของคุณและทำงานผ่านการโทรสามสาย (ผู้ให้บริการ ล่าม เจ้าหน้าที่ของศูนย์ Houterasu)

หากคุณมีคุณสมบัติไม่ตรงตามข้อกำหนดสำหรับความช่วยเหลือทางกฎหมายแพ่ง เราจะแนะนำให้รู้จักศูนย์ให้คำปรึกษาต่าง ๆ ที่ให้คำแนะนำทางกฎหมาย เช่น เนติบัณฑิตยสภา สมาคมอาลักษณ์ศาลและเทศบาลต่าง ๆ การให้คำปรึกษาทางกฎหมายอาจต้องเสียค่าธรรมเนียมโดยขึ้นอยู่กับศูนย์ให้คำปรึกษา

<เงื่อนไขการช่วยเหลือด้านค่าปรึกษาทางกฎหมาย>

ต้องมีคุณสมบัติตรงตามเกณฑ์ทั้งเกณฑ์ A และเกณฑ์ B

เกณฑ์ A

รายได้ ฯลฯ ต่ำกว่าจำนวนที่กำหนด

ยกเว้นในกรณีที่มีข้อพิพาทระหว่างสามีกับภรรยา โดยหลักการแล้ว จะพิจารณาให้ความช่วยเหลือโดยอิงตามรายได้และทรัพย์สิน ซึ่งครอบคลุมถึงของคู่สมรสด้วย

แนวทางสำหรับรายได้ต่อเดือน (1/12 ของรายได้จากเงินเดือนประจำปีซึ่งรวมถึงโบนัสด้วย) มีดังนี้

คนเดียว	ครอบครัวจำนวนสองคน	ครอบครัวจำนวนสามคน	ครอบครัวจำนวนสี่คน
สูงสุด 182,000 เยน (สูงสุด 200,200 เยน)	สูงสุด 251,000 เยน (สูงสุด 276,100 เยน)	สูงสุด 272,000 เยน (สูงสุด 299,200 เยน)	สูงสุด 299,000 เยน (สูงสุด 328,900 เยน)

*ตัวเลขในวงเล็บคือจำนวนเงินตามมาตรฐานสำหรับเมืองใหญ่ เช่น กรุงโตเกียวและเมืองโอซาก้า

*สำหรับครอบครัวตั้งแต่ห้าคนขึ้นไป จะเพิ่ม 30,000 เยน (33,000 เยน) สำหรับแต่ละบุคคลที่เพิ่มเติม

*หากมีค่าใช้จ่ายต่าง ๆ เช่น ค่ารักษาพยาบาลและค่าใช้จ่ายด้านการศึกษา จะหักจำนวนเงินที่เกี่ยวข้องออก

*หากคุณจ่ายค่าเช่าหรือค่าจ้าง เงินเต็มจำนวนจะคิดเป็นสัดส่วนภายในช่วงขีดจำกัดต่อไปนี้ของมาตรฐานรายได้ข้างต้น

จำนวนเงินในวงเล็บคือขีดจำกัดของจำนวนเงินเพิ่มเติมสำหรับผู้อยู่อาศัยในแขวงพิเศษในกรุงโตเกียว

คนเดียว	ครอบครัวจำนวนสองคน	ครอบครัวจำนวนสามคน	ครอบครัวจำนวนสี่คนขึ้นไป
41,000 เยน (53,000 เยน)	53,000 เยน (68,000 เยน)	66,000 เยน (85,000 เยน)	71,000 เยน (92,000 เยน)

เกณฑ์ B

เป็นเจ้าของทรัพย์สินต่ำกว่าจำนวนที่กำหนด

จำนวนเงินสดและเงินออมทั้งหมดต้องเป็นไปตามเกณฑ์ดังต่อไปนี้

คนเดียว	ครอบครัวจำนวนสองคน	ครอบครัวจำนวนสามคน	ครอบครัวจำนวนสี่คนขึ้นไป
สูงสุด 1.8 ล้านบาท	สูงสุด 2.5 ล้านบาท	สูงสุด 2.7 ล้านบาท	สูงสุด 3 ล้านบาท

ผม/ดิฉันต้องการขอให้ทนายความ/อาลักษณ์ศาลช่วยแก้ไขปัญหา จะมีค่าใช้จ่ายประเภทใดบ้างและจำนวนเท่าไร

โดยทั่วไปแล้ว ค่าใช้จ่ายประเภทต่าง ๆ ที่จ่ายให้ทนายความและอาลักษณ์ศาล ได้แก่ ค่าธรรมเนียมคำแนะนำทางกฎหมาย ค่าธรรมเนียมเริ่มดำเนินการ ค่าตอบแทน ค่าดำเนินการ ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ค่าจ้างรายวันและค่าที่ปรึกษา

ค่าใช้จ่ายเหล่านี้จะไม่มีราคามาตรฐาน เนื่องจากทนายความและอาลักษณ์ศาลแต่ละคนจะเป็นผู้กำหนดมาตรฐานเหล่านั้น นอกจากนี้ ศูนย์ Houterasu

ยังมีระบบช่วยเหลือทางกฎหมายแพ่งที่ให้คำปรึกษาทางกฎหมายฟรีแก่ผู้ที่มีปัญหาเกี่ยวกับเรื่องส่วนตัวหรือเรื่องครอบครัว แต่จะขอรับความช่วยเหลือทางกฎหมายจากทนายความและอาลักษณ์ศาลเนื่องจากไม่มีเงินไม่ได้

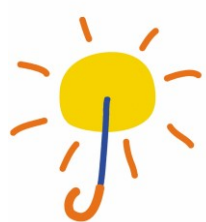
และจะต้องจ่ายค่าใช้จ่ายของทนายความ อาลักษณ์ศาล และการสอบสวนก่อนล่วงหน้าซึ่งจะจ่ายคืนในภายหลัง

ผู้ที่ต้องการใช้ระบบช่วยเหลือทางกฎหมายแพ่งจะต้องมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดว่าต้องมีรายได้และทรัพย์สินอยู่ในระดับที่กำหนด มีโอกาสที่จะชนะคดี และคดีมีความเหมาะสมกับวัตถุประสงค์ของการช่วยเหลือทางกฎหมายแพ่ง

หากคุณใช้ระบบเบิกคืนค่าธรรมเนียมทนายความ/อาลักษณ์ศาล จะมีการกำหนดค่าธรรมเนียมต่าง ๆ ตามมาตรฐานของศูนย์

Houterasu ทั้งนี้ ศูนย์ Houterasu จะเป็นผู้จ่ายค่าธรรมเนียมที่กำหนดไว้ให้ล่วงหน้าและจ่ายให้ทนายความและอาลักษณ์ศาลเป็นก้อน ตามกฎเกณฑ์ทั่วไป ผู้ใช้บริการจะต้องจ่ายเงินคืนเต็มจำนวนให้แก่ศูนย์ Houterasu เป็นงวด ๆ

สำหรับการสอบถามเกี่ยวกับระบบการชำระเงินคืน โปรดโทรติดต่อฝ่ายบริการข้อมูลหลายภาษา (0570-078377) เจ้าหน้าที่ของศูนย์ Houterasu จะอธิบายเกี่ยวกับระบบผ่านล่าม



日本司法支援センター

法テラス